

Сайт программы:

<https://nnov.hse.ru/ba/ling/>

Группа vk:

[https://vk.com/fpl\\_hsennov](https://vk.com/fpl_hsennov)



Эмблема образовательной программы  
создана студентами «ФиПЛ»

Екатериной Салдаевой и Юлией Щенниковой



НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ

# Коротко о программе

Программа направлена на подготовку лингвистов широкого профиля, в т.ч. специалистов в области разработки лингвистических компьютерных ресурсов, электронных словарей, систем автоматического перевода, создания поисковых систем, баз данных.

## Особенность – компьютерная лингвистика:

- Автоматическое извлечение информации из больших текстовых массивов
- Машинный перевод
- Информационный поиск (напр. поисковые машины Яндекс, Google)
- Создание электронных словарей, баз данных, лингвистических ресурсов



Студенты группы 14ФПЛ

# Поступление и обучение

ЕГЭ по 1) иностранному языку, 2) русскому языку и 3) математике

Минимальный балл:

2016 г. – 261

2017 г. – 264

2018 г. – 270

профильная!

20 бюджетных мест,

25 платных мест,

3 платных места для иностранцев

При обучении  
на  
коммерческой  
основе:

- Скидки до 70% в зависимости от результатов ЕГЭ и личных достижений
- Льготные условия кредитования от банков-партнёров
- Возможность перевода на бюджет



Выпускницы ФиПЛ  
Валерия Жирнова и Ольга Буканова

# Отличия от других лингвистических образовательных программ

- Полезный «компьютерный» компонент.

Даже если выпускник не будет работать в IT-компании, знакомство с информационными технологиями и программированием поможет в любой сфере деятельности.

**Программированию обучаем «с нуля»!**

- Предметы, ориентированные на практическое применение в жизни:

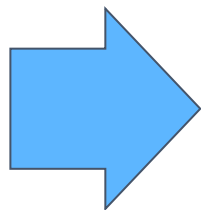
|   |  |
|---|--|
| Теория и практика перевода                            | Автоматическая обработка текстов                       |
| Методика преподавания русского языка как иностранного | Компьютерные инструменты лингвистического исследования |
| Анализ и синтез звучащей речи                         | Программирование для лингвистов                        |
| Лингвистическая экспертиза                            | проекты, курсовые работы                               |

- Иностранные языки – по современным методикам и учебникам.  
Некоторые предметы преподаются на английском языке.

# Востребованность лингвистов

## Раньше

- преподаватели
- переводчики



## Сейчас

- технические писатели
- лингвисты-эксперты
- разработчики лингвистических ресурсов
- программисты в сфере автоматической обработки текстов
- копирайтеры
- преподаватели
- переводчики

Так, в компании Intel сейчас активно развивается направление project / program management, идеально подходящее для тех, кто разбирается и в IT, и в гуманитарных науках. Сотрудники компании общаются между собой на английском языке.

*По данным опросов крупнейших работодателей и рекрутинговых агентств, в Нижегородской области спрос на лингвистов растёт на 4-5% ежегодно.*

# Трудоустройство (1)

Где работают  
выпускники и  
студенты:

в IT-компаниях, активно использующих лингвистические технологии

в языковых школах, экзаменационных центрах, переводческих фирмах

в HR и информационных отделах организаций

в банках, бизнесе, государственных структурах

## **Кем работают выпускники и студенты:**

программистами, лингвистами-лексикографами, лингвистами экспертами, преподавателями иностранных языков, преподавателями русского как иностранного, переводчиками, техническими писателями, корректорами, тестировщиками, рекрутерами, копирайтерами...



# Трудоустройство (2)

Некоторые организации, в которых работают выпускники и студенты программы:

|            |             |                     |
|------------|-------------|---------------------|
| Intel      | MERA        | ABBYY               |
| Netcracker | Symbioway   | Kaspersky Lab       |
| Яндекс     | Сбербанк    | СберТех             |
| Seldon     | UTS Group   | Атомстрой-экспорт   |
| Samsung    | MasterClass | SkyEng              |
| Artezio    | Oxford      | First Line Software |

Многие студенты совмещают учёбу с работой по специальности



Студентка ФиПЛ Арина Алёшина уже в конце 2 курса начала работать техническим писателем-стажёром в компании Интел

# Компьютерная лингвистика





# Примеры задач компьютерной лингвистики

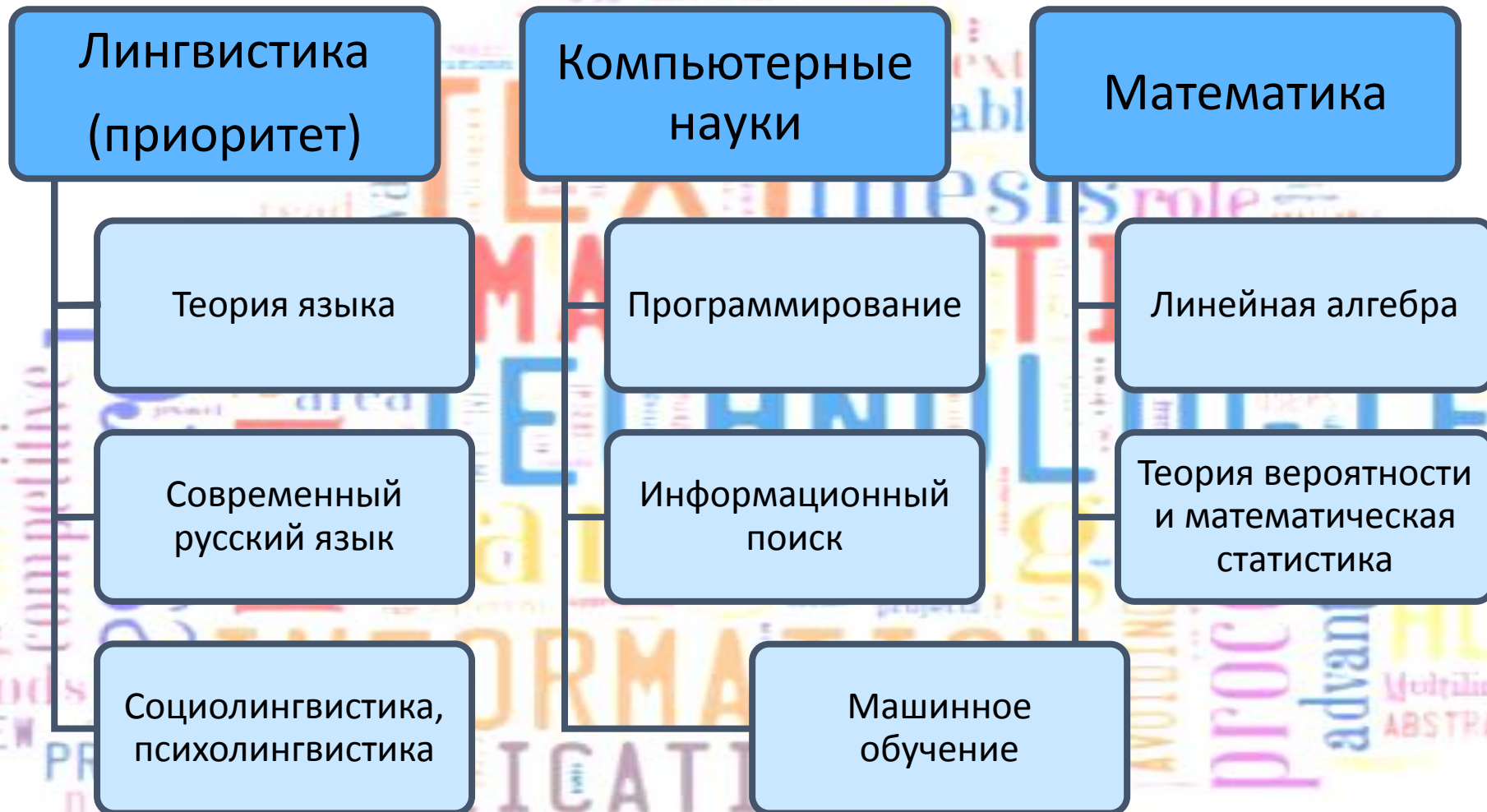
- Машинный перевод
- Информационный поиск
- Интеллектуальные помощники (Siri, Алиса)
- Извлечение данных из текстов

и многое другое  
(десятки задач)



Система IBM Watson выиграла телевикторину Jeopardy в феврале 2011.

# Ключевые дисциплины программы



# Особенности учебного процесса

Особый акцент на практико-ориентированные дисциплины, научно-исследовательские семинары и проектную работу.

Постоянно – интересные и полезные мероприятия (лекции, семинары и мастер-классы) от приглашённых специалистов и общественных деятелей из России и стран зарубежья.

Участие в олимпиадах, конкурсах, конференциях. Волонтёрство.



Студенты группы 16ФПЛ



# Иностранные языки

## (Современный!) английский язык

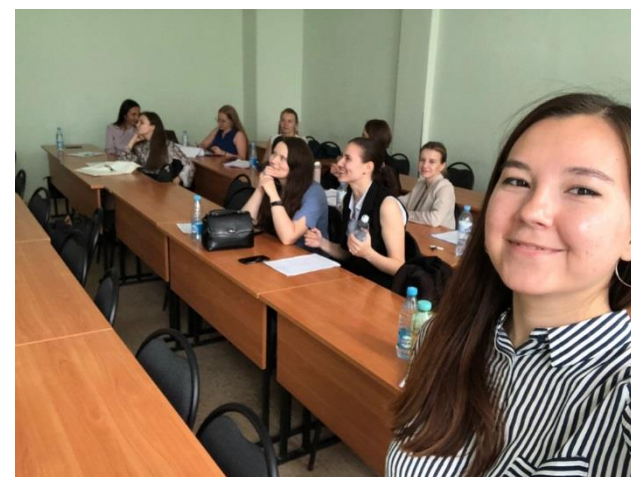
- Международный экзамен IELTS
- Также дисциплины на английском языке:
  - Современные лингвистические теории
  - Психолингвистика
  - Автоматическая обработка текстов и др.

## Второй иностранный

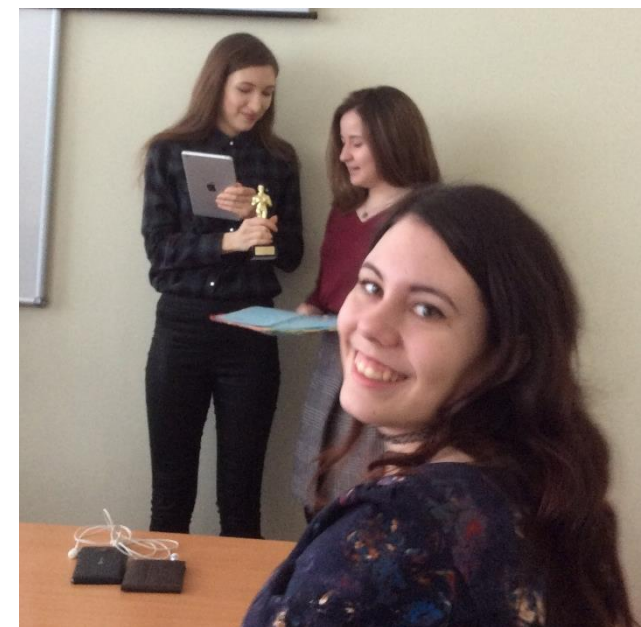
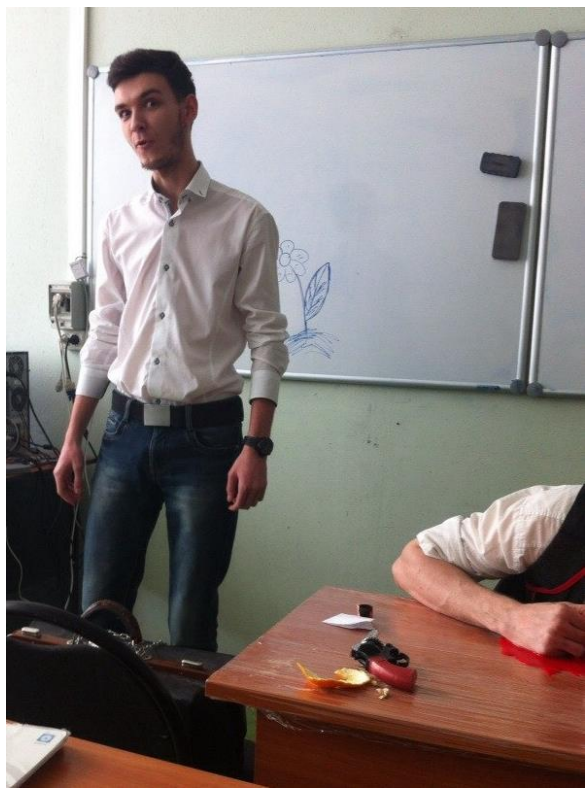
- Немецкий или французский по выбору

## Другие иностранные языки (по желанию, на платной основе)

- Китайский, японский, чешский, итальянский, испанский



# На занятиях по английскому... 😊





# Практика

## Учебная и производственная практика (2 и 3 курсы)

- Выполнение реальных рабочих задач от Seldon (компания, давно и успешно работающая в сфере автоматической обработки текстов в Нижнем Новгороде) **с возможным последующим трудоустройством**
- Работа техническим писателем в компании Intel
- Стажировки в IT-компаниях (MEPA, NetCracker)
- Преподавание английского языка в частных языковых школах (MasterClass, Oxford и др.) и общеобразовательных школах
- Работа учебным ассистентом



# Проектная деятельность

В рамках обязательной проектной деятельности студенты ФипЛ работают над решением конкретных практических задач



Студенты группы 15ФПЛ выступили на конференции СКИЛ в РГГУ

Некоторые проекты:

## **Разработка Русского академического корпуса**

(под руководством преподавателей из Хельсинкского университета, Университета штата Пенсильвания, НИУ ВШЭ – Москва)

## **Анализ форумов киберпреступников**

(совместно с исследователем из Ланкастерского университета)

## **Автоматическое создание упражнений по русскому языку как иностранному**

(при участии профессора Хельсинкского университета)

## **Создание электронных словарей**

(совместно с НИУ ВШЭ – Москва)

# Социальная миссия

Сотрудничество с Нижегородской общественной организацией помощи больным муковисцидозом

- Сопровождение (устный перевод) мастер-классов для родителей детей с муковисцидозом от известного зарубежного специалиста доктора Гила Сокола
- Создание сайта для организации





# Нейролингвистика на ФиПЛ

На ФиПЛ действует проектная группа под руководством профессора Натальи Гронской при поддержке Центра языка и мозга НИУ ВШЭ. Основные направления работы:

- лингвистическое сопровождение операций по удалению опухолей головного мозга
- исследования в области развития детской речи, разработки в области альтернативной коммуникации (для детей-аутистов)
- восстановление после инсультов

Нейролингвистика – раздел науки о языке, граничащий с неврологией и психоллингвистикой. Нейролингвистика изучает взаимосвязь речевой деятельности с активностью головного мозга в состоянии нормы и при его локальных поражениях.



Студенты ФиПЛ готовятся сопровождать операцию на мозге

Подробнее:



# Академическая мобильность

- Стажировки в течение семестра или года
- Московский кампус «Вышки» – обучение на аналогичной программе, иногда – перевод на постоянное обучение в ВШЭ Мск (бюджет)
- **Университеты Франции, Германии, Италии, Швейцарии, Южной Кореи, США - *реальные стажировки студентов ФиПЛ!***



Юлия Фролова (15ФПЛ) на втором курсе прошла годовую стажировку в West Virginia University (США)

Изученные в рамках академических стажировок дисциплины **«идут в диплом»** 😊



# Студенческая жизнь

В нижегородской Вышке есть:

- студенческий педагогический отряд, организующий поездки в детские дома, больницы и дома престарелых;
- студенческий пресс-центр, выпускающий две газеты;
- клуб интеллектуальных игр, спортивные команды, вокальные ансамбли, команды КВН, театральные и танцевальные студии, бизнес-клуб и даже студенческое кадровое агентство.



Подробнее обо всех этих объединениях: <https://nnov.hse.ru/17281572/>

# «Посвящение в лингвисты»



Студенты группы 15ФПЛ

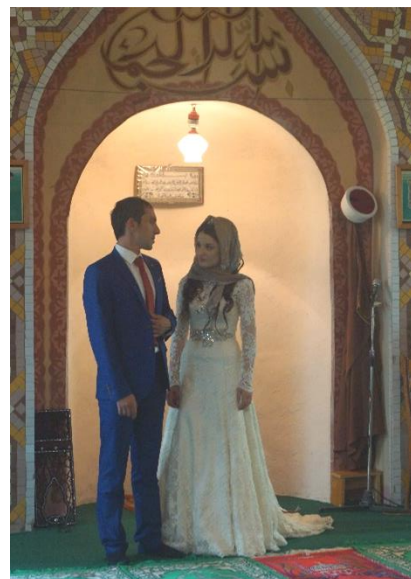


# Лингвистические экспедиции

У студентов есть возможность поучаствовать в лингвистических экспедициях совместно со студентами НИУ ВШЭ-Москва и РГГУ

Экспедиция – это уникальная возможность изучить необычный язык «в поле» – общаясь с его носителями, а также погрузиться в другую культуру.

Экспедиции по изучению кубанского диалекта кабардино-черкесского языка в аулы Блечепсин и Ходзь республики Адыгея 2015 и 2016 г.:



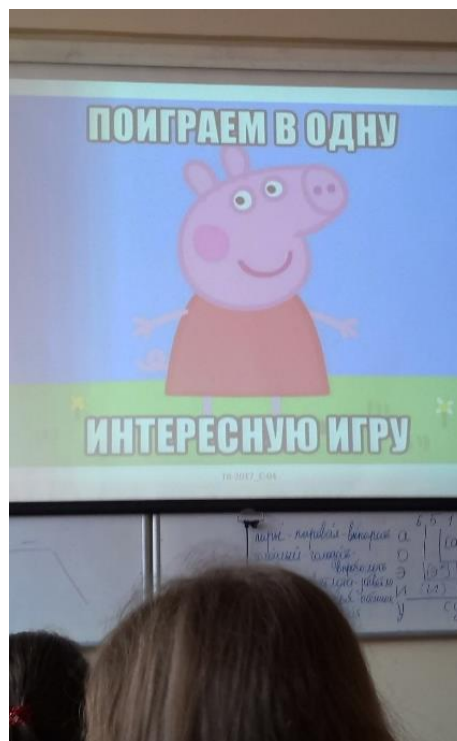
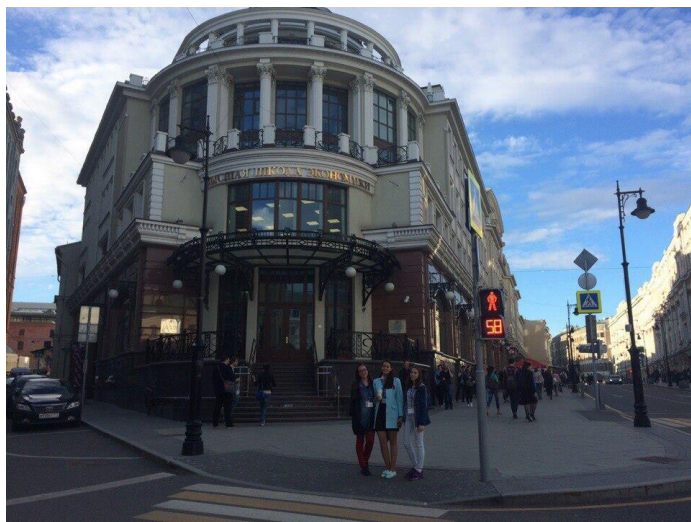
Анастасия Вьюнова (13ФПЛ)



# Выездные учебные мероприятия

Студенты постоянно принимают участие в летних школах, конференциях и других выездных мероприятиях

Студенты ФипЛ на летней школе по нейролингвистике (НИУ ВШЭ Москва, 2017):



# Лекции приглашенных преподавателей

Факультет гуманитарных наук тесно сотрудничает со Школой лингвистики в НИУ ВШЭ-Москва, с лекциями и мастер-классами к нам приезжают ведущие российские лингвисты. Среди них:



Рахилина Екатерина Владимировна  
*Лексическая типология*



Ландер Юрий Александрович  
*Лингвистическая типология, Языковое разнообразие*



Ляшевская Ольга Николаевна  
*Корпусная лингвистика*



Даниэль Михаил Александрович  
*Социолингвистика*



# Работы студентов

## Примеры квалификационных работ наших студентов:

- ☐ Система автоматического реферирования текстов на русском языке
- ☐ Android-приложение для изучающих японский язык
- ☐ Лингвистические особенности рекламных текстов: корпусный подход
- ☐ Разработка приложения для изучения русского языка как иностранного на базе корпуса политической журналистики
- ☐ Система анализа тональности отзывов о ресторанах
- ☐ Создание интернет-ресурса для изучающих английский язык



Александр Чернышев (выпускник ФипЛ, в настоящее время работает корреспондентом РИА Новости) защищает выпускную квалификационную работу

# Магистратура после ФиПЛ

Около **75%** выпускников ФиПЛ поступают в магистратуру:

- Компьютерная лингвистика (ВШЭ – М)
- Прикладная и экспериментальная лингвистика (СПбГУ)
- Теория и практика синхронного и письменного перевода (МГИМО)
- Теоретическая лингвистика и описание языка (ВШЭ–М)
- Иностранные языки и межкультурная коммуникация (ВШЭ–М)
- Когнитивные науки и технологии: от нейрона к познанию (ВШЭ–М)
- Политическая лингвистика (ВШЭ–НН)
- Интеллектуальный анализ данных (ВШЭ–НН)
- Международная журналистика (МГИМО)
- International Development and Cooperation (Юж. Корея)



Выпускница ФиПЛ 2017 г. Ирина Никишина, студентка магистерской программы «Компьютерная лингвистика»

А также: Компьютерная графика и веб-дизайн (СПб ИТМО), Applied and Interdisciplinary History (ВШЭ–СПб), Журналистика данных (ВШЭ–М), Русский язык как иностранный (НГЛУ)...

# Выпускники о программе

«Я хочу сказать Вам огромное спасибо! То, что Вы делаете для студентов, - бесценно! Правда!

Когда мы выпускались из школы, нам многие говорили (пугали), что это в школе мы кому-то нужны, а в ВУЗе такого не будет, у преподавателей будет одна цель - прочитать лекцию, и решение всех вопросов лишь на нашей совести. И мы верили. Верили и готовились к такой новой жизни. А потом пришли в Вышку, к Вам, к другим преподавателям и увидели, что мы не безразличны, что мы нужны, что мы уже кто-то, какие-то личности, а не просто "чехлы" на стульях... И это было очень приятно с первого дня! И пусть у нас, студентов, получалось далеко не всё, что планировалось (из-за лени, из-за нагрузки, из-за нехватки/отсутствия сна), нас всё равно поддерживали, верили в нас, что и мотивировало больше всего на самом деле - не разочаровать тех, чьё мнение дорого.

Спасибо Вам за эти 4 трудных, но прекрасных года. Я очень надеюсь, что через несколько лет Вышка сможет гордиться всеми нами!»

*Орехова Дарья*

# Выпускники о программе

«Я очень рада, что выбрала именно программу “Фундаментальная и прикладная лингвистика”. Обучение здесь позволило мне приобрести углублённые знания в областях лингвистики и машинного обучения, а также предоставило возможность получить базовые знания в других, не менее важных, сферах.

Наши преподаватели всячески поощряли наше стремление к изучению иностранных языков, поэтому за 4 года у нас преподавалось 7 различных языков. Мой выбор пал на немецкий, испанский и итальянский, а также обязательные к изучению английский и латынь. Я уверена, полученные мною за 4 курса знания станут прекрасной базой для личностного и профессионального развития в любом направлении. Спасибо, Вышка!»

*Лавричева Дарья*

# Выпускники о программе

«Когда я шёл сюда, я, как и многие мои однокурсники, не знал, чего ожидать: я хотел после школы идти в медакадемию, но сложилось так, что приоритеты резко изменились, и я пошёл в Вышку. Ни капли не жалею о сделанном выборе. Все мои научные работы были связаны непосредственно с компьютерной лингвистикой и машинным обучением: именно этими вещами я бы хотел продолжить заниматься в будущем. Уже сейчас я работаю по специальности и могу применять свои знания, которые получал 4 года в университете, на практике.»

*Садов Михаил*

«Нам дали действительно хорошее, сильное образование в бакалавриате: из него можно развиваться дальше во многих сферах; применяю многие практические навыки, что были получены.»

*Любовь Шантырёва*



# Кружок «ФиЛин»

- Нескучные рассказы на литературные и лингвистические темы от лучших преподавателей факультета.
- **Каждый четверг в 16.00 по адресу: ул. Большая Печерская, 25/12, аудитория 027 (Австрийская библиотека). Вход свободный.**
- Страница кружка:

<https://nnov.hse.ru/human/schoolkruzok>



Сайт программы:

<https://nnov.hse.ru/ba/ling/>

Группа vk:

[https://vk.com/fpl\\_hsennov](https://vk.com/fpl_hsennov)



Эмблема образовательной программы  
создана студентами «ФиПЛ»

Екатериной Салдаевой и Юлией Щенниковой



НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ